

## Gebraiksaanwijzing Prijsweegschaal

### KERN RIB

Versie 1.2  
2023-12  
NL



RIB-HM



RIB-M

RIB-BA-nl-2312



# KERN RIB

Versie 1.2 2023-12

## Gebruiksaanwijzing

## Prijsweegschaal

### Inhoudsopgave

|           |                                                                    |           |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Technische gegevens.....</b>                                    | <b>4</b>  |
| 1.1       | Afmetingen .....                                                   | 6         |
| <b>2</b>  | <b>Aanzicht van het apparaat .....</b>                             | <b>7</b>  |
| 2.1       | Overzicht van de aanduidingen .....                                | 9         |
| 2.2       | Toetsenbordoverzicht .....                                         | 11        |
| <b>3</b>  | <b>Basisopmerkingen (algemene informatie).....</b>                 | <b>13</b> |
| 3.1       | Beoogd gebruik .....                                               | 13        |
| 3.2       | Afwijkend gebruik .....                                            | 13        |
| 3.3       | Garantie .....                                                     | 13        |
| 3.4       | Toezicht over controlemiddelen .....                               | 13        |
| <b>4</b>  | <b>Veiligheid grondrichtlijnen.....</b>                            | <b>14</b> |
| 4.1       | Richtlijnen van de gebruiksaanwijzing nakomen .....                | 14        |
| 4.2       | Personeelscholing .....                                            | 14        |
| <b>5</b>  | <b>Vervoer en opslag.....</b>                                      | <b>14</b> |
| 5.1       | Controle bij ontvangst.....                                        | 14        |
| 5.2       | Verpakking / retourvervoer .....                                   | 14        |
| <b>6</b>  | <b>Uitpakken, installeren en aanzetten .....</b>                   | <b>15</b> |
| 6.1       | Plaats van installatie, gebruikslocatie.....                       | 15        |
| 6.2       | Uitpakken.....                                                     | 15        |
| 6.2.1     | Instelling .....                                                   | 16        |
| 6.2.2     | Leveringsomvang / serietoebereiden: .....                          | 16        |
| 6.3       | Netwerkaansluiting .....                                           | 16        |
| 6.4       | Bedrijf met accuvoeding (optie).....                               | 16        |
| 6.5       | Statiefbevestiging (enkel H-modellen).....                         | 17        |
| 6.6       | Eerste ingebruikname.....                                          | 19        |
| 6.7       | Justeren .....                                                     | 19        |
| 6.8       | Ijking .....                                                       | 22        |
| 6.8.1     | Justeerschakelaar en zegel.....                                    | 23        |
| 6.9       | Controle van de weegschaalinstellingen betreffende de ijking ..... | 23        |
| 6.9.1     | Servicemodus.....                                                  | 24        |
| <b>7</b>  | <b>Menu .....</b>                                                  | <b>25</b> |
| 7.1       | Navigatie in het menu .....                                        | 25        |
| 7.2       | Menu-overzicht .....                                               | 26        |
| <b>8</b>  | <b>Gebruik .....</b>                                               | <b>27</b> |
| 8.1       | Aan-/uitzetten .....                                               | 27        |
| 8.2       | Op nul zetten .....                                                | 27        |
| 8.3       | Wegen met tarra.....                                               | 27        |
| 8.4       | Waarschuwing voor overbelasting .....                              | 28        |
| <b>9</b>  | <b>Weging met de prijsbepaling .....</b>                           | <b>28</b> |
| 9.1       | Eenheidsprijs met behulp van toetsenbord invoeren. ....            | 28        |
| 9.2       | Geheugen van de eenheidsprijzen (PLU = Price look up) .....        | 29        |
| <b>10</b> | <b>Andere gebruikelijke functies .....</b>                         | <b>30</b> |
| 10.1      | Verlichte achtergrond van de afleesinrichting .....                | 30        |
| 10.2      | Akoestisch signaal.....                                            | 31        |

|           |                                                                 |           |
|-----------|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>11</b> | <b>Onderhoud, behouden van werkprestatie, verwijderen .....</b> | <b>32</b> |
| 11.1      | Reinigen .....                                                  | 32        |
| 11.2      | Onderhoud, behouden van werkprestatie .....                     | 32        |
| 11.3      | Verwijderen .....                                               | 32        |
| <b>12</b> | <b>Hulp bij kleine storingen .....</b>                          | <b>33</b> |
| 12.1      | Foutmeldingen .....                                             | 33        |

# 1 Technische gegevens

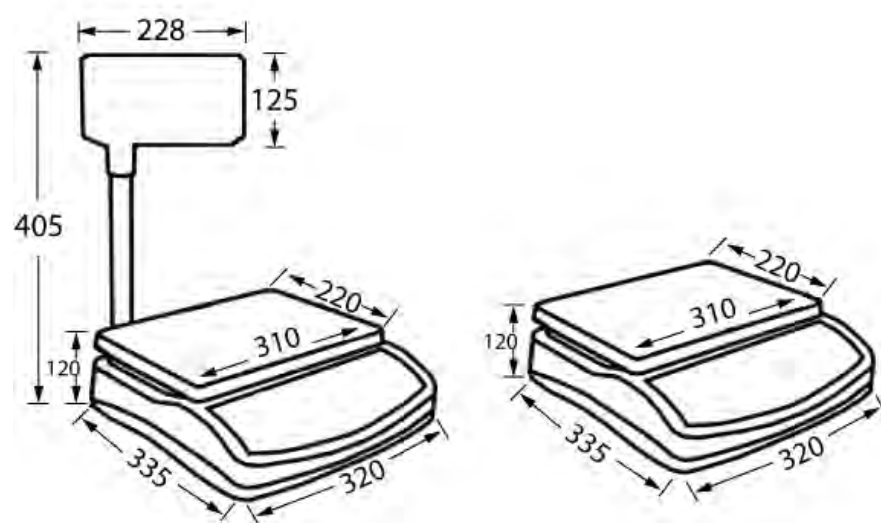
Modellen zonder verhoogde aflezing:

| KERN                                                              | RIB 6K-3M                                                | RIB 10K-3M       | RIB 30K-2M        |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------|-------------------|
| Weegbereik ( <i>Max</i> )                                         | 3 kg/6 kg                                                | 6 kg/15 kg       | 15 kg/30 kg       |
| Afleeseenheid( <i>d</i> )                                         | 1 g/2 g                                                  | 2 g/5 g          | 5 g/10 g          |
| Minimale last ( <i>Min</i> )                                      | 20 g; 40 g                                               | 40 g; 100 g      | 100 g/200 g       |
| IJkwaarde( <i>e</i> )                                             | 1 g/2 g                                                  | 2 g/5 g          | 5 g/10 g          |
| IJkklasse                                                         | III                                                      | III              | III               |
| Reproduceerbaarheid                                               | 1 g/2 g                                                  | 2 g/5 g          | 5 g/10 g          |
| Liniariteit                                                       | ±1 g/±2 g                                                | ±2 g/±5 g        | ±5 g/±10 g        |
| Aanbevolen adjusterend kalibratiegewicht (buiten leveringsbereik) | 5 kg; 1 kg (F2)                                          | 10 kg; 5 kg (M1) | 20 kg; 10 kg (M1) |
| Duur van de signaaltoename                                        | 2 s                                                      |                  |                   |
| Opwarmingstijd (tot bedrijfstemperatuur)                          | 10 min.                                                  |                  |                   |
| Nettogewicht [kg]                                                 | 3,2 kg                                                   |                  |                   |
| Toegestane omgevingstemperatuur                                   | van –10°C tot +40°C                                      |                  |                   |
| Toegestane luchtvochtigheid                                       | 0–80% (geen condensatie)                                 |                  |                   |
| Elektrische voeding                                               | netadapter 220–240 VAC, 50 Hz, weegschaal 12 VDC, 500 mA |                  |                   |
| Accu (optie)                                                      | 6 V, 4 Ah                                                |                  |                   |
|                                                                   | Bedrijfstijd zonder verlichte achtergrond: 80 h          |                  |                   |
|                                                                   | oplaadtijd ca. 14 h                                      |                  |                   |

## Modellen met verhoogde aflezing:

| KERN                                                              | RIB 6K-3HM                                               | RIB 10K-3HM      | RIB 30K-2HM       |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------|-------------------|
| Weegbereik ( <i>Max</i> )                                         | 3 kg/6 kg                                                | 6 kg/15 kg       | 15 kg/30 kg       |
| Afleeseenheid( <i>d</i> )                                         | 1 g/2 g                                                  | 2 g/5 g          | 5 g/10 g          |
| Minimale last ( <i>Min</i> )                                      | 20 g; 40 g                                               | 40 g; 100 g      | 100 g; 200 g      |
| IJkwaarde( <i>e</i> )                                             | 1 g/2 g                                                  | 2 g/5 g          | 5 g/10 g          |
| IJkklasse                                                         | III                                                      | III              | III               |
| Reproduceerbaarheid                                               | 1 g/2 g                                                  | 2 g/5 g          | 5 g/10 g          |
| Liniariteit                                                       | ±1 g/±2 g                                                | ±2 g/±5 g        | ±5 g/±10 g        |
| Aanbevolen adjusterend kalibratiegewicht (buiten leveringsbereik) | 5 kg; 1 kg (F2)                                          | 10 kg; 5 kg (M1) | 20 kg; 10 kg (M1) |
| Duur van de signaaltoename                                        | 2 s                                                      |                  |                   |
| Opwarmingstijd (tot bedrijfstemperatuur)                          | 10 min.                                                  |                  |                   |
| Nettogewicht [kg]                                                 | 3,8 kg                                                   |                  |                   |
| Toegestane omgevingstemperatuur                                   | van –10°C tot +40°C                                      |                  |                   |
| Toegestane luchtvochtigheid                                       | 0–80% (geen condensatie)                                 |                  |                   |
| Elektrische voeding                                               | netadapter 220–240 VAC, 50 Hz, weegschaal 12 VDC, 500 mA |                  |                   |
| Accu (optie)                                                      | 6 V, 4 Ah                                                |                  |                   |
|                                                                   | Bedrijfstijd zonder verlichte achtergrond 80 h           |                  |                   |
|                                                                   | oplaadtijd ca. 14 h                                      |                  |                   |

## 1.1 Afmetingen



## 2 Aanzicht van het apparaat

Modellen zonder verhoogde aflezing:

Vooraan



Achteraan



Modellen met verhoogde aflezing:

Vooraan

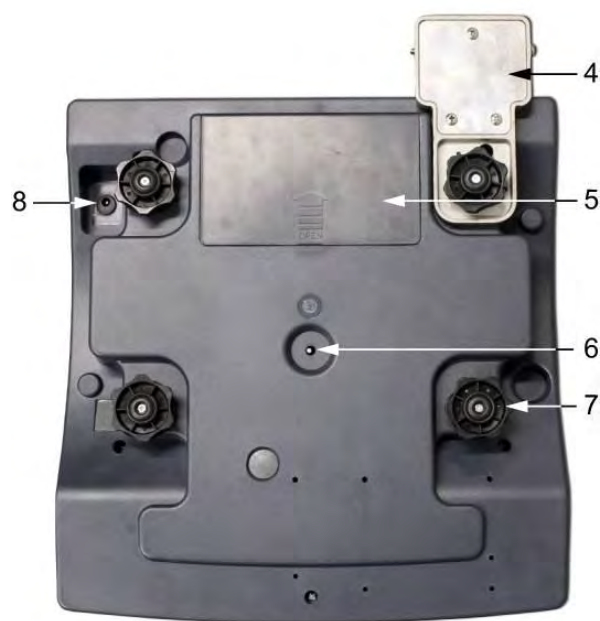


Achteraan



1. Weegschaalplateau / accucontainer (onder het weegschaalplateau)
2. Libel (waterpas)
3. Verhoogde aflezing

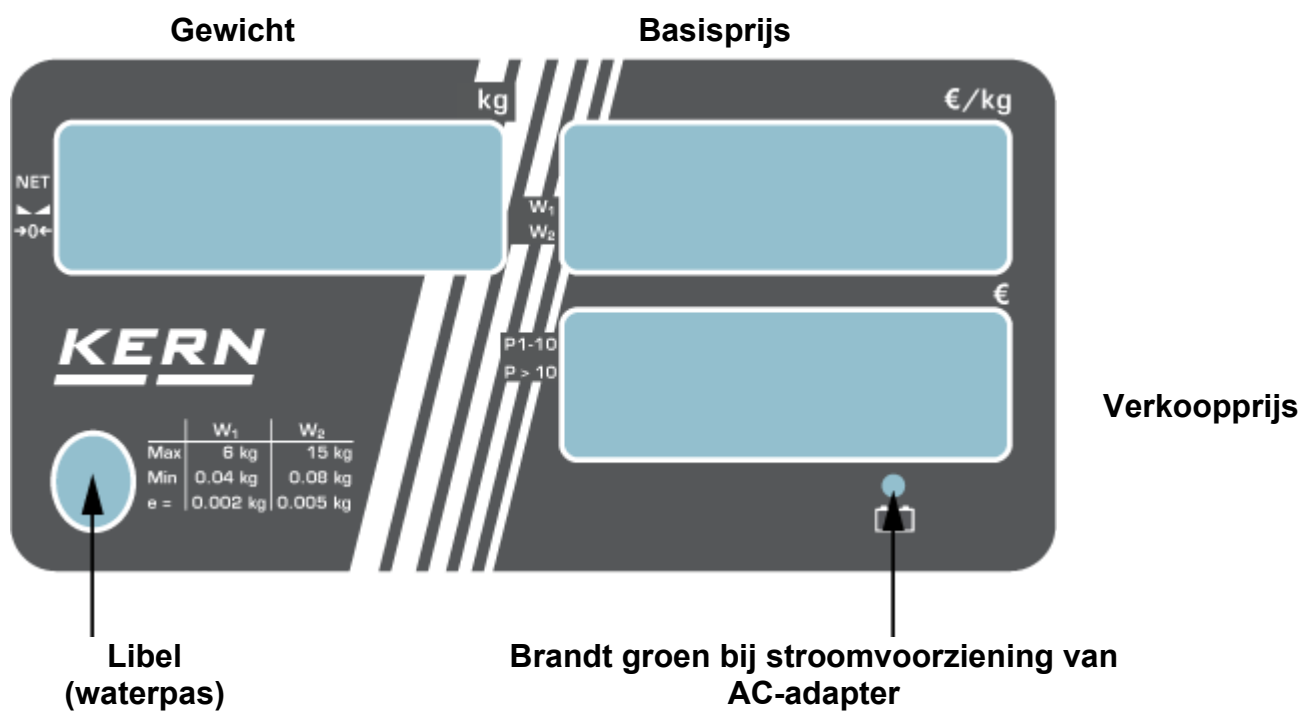
## Onderkant van de weegschaal



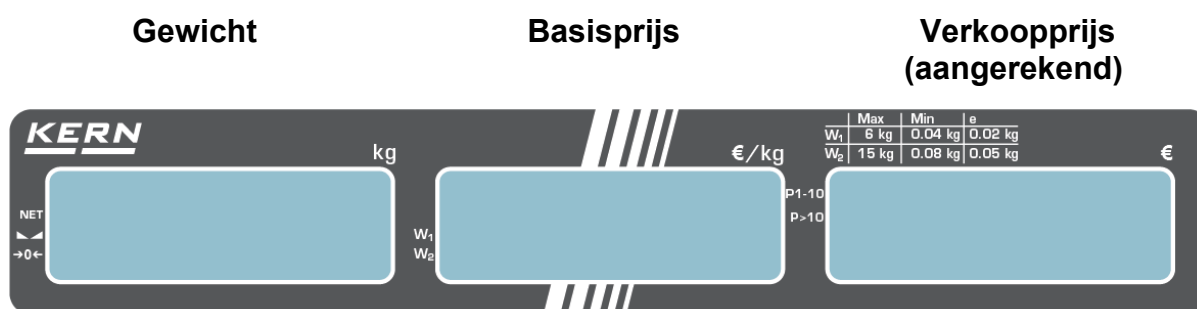
- 4. Statiefbevestiging (enkel H-modellen)
- 5. Batterijcontainer
- 6. Justeerschakelaar
- 7. Voetjes met schroeven
- 8. Contact van de netadapter

## 2.1 Overzicht van de aanduidingen

- Aflezingoverzicht (bij alle modellen)
- Aflezing van de weegschaal en verhoogde aflezing (enkel bij modellen met statief)



- Aflezing aan de achterkant van de weegschaal (enkel bij modellen zonder statief)



### Gewichtsaanduiding

Het wordt het gewicht van gewogen materiaal afgelezen.

|                                                                                   |   |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------|
|  | ◀ | Het accu wordt binnenkort leeg |
| <b>g/kg</b>                                                                       | ◀ | Weegeeheid                     |
| <b>NET</b>                                                                        | ◀ | Nettogewicht                   |
|  | ◀ | Stabilisatieaanduiding         |
| <b>→0←</b>                                                                        | ◀ | Nulaanduiding                  |

### Aanduiding van de basisprijs

|                                                                                   |   |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------|
|  | ◀ | Het accu wordt binnenkort leeg |
|  | ◀ | Bereik                         |
| <b>€/kg</b>                                                                       |   | De basisprijs in €/kg          |

### Aanduiding van de verkoopprijs

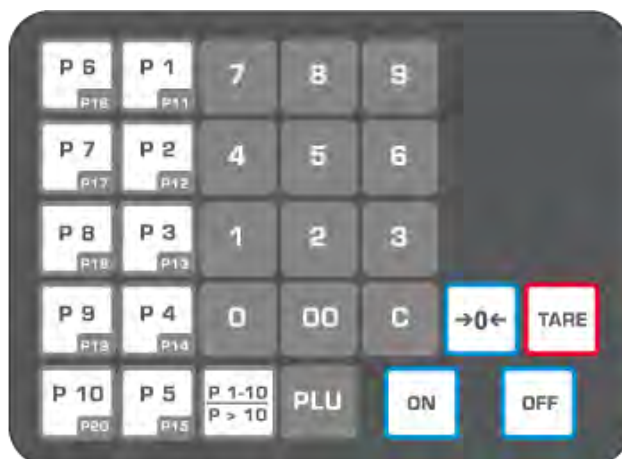
Het wordt de verkoopprijs in euro [€] afgelezen.

|                                                                                     |   |                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ◀ | <b>PLU's</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Geheugencel 1–10</li><li>• Geheugencel 11–20</li></ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Aanduiding van het netwerkvoeding

|                                                                                     |              |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------|
|  | <b>LED</b>   |                                           |
|                                                                                     | <b>groen</b> | Na de aansluiting op de stroomvoorziening |

## 2.2 Toetsenbordoverzicht



| Keuze                                            | Functie                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>P 1<br/>P11 ~</div> <div>P 10<br/>P20</div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• PLU toetsen</li> </ul>                                                                                                                              |
| <div>00 ~</div> <div>9</div>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Numerieke toetsen</li> </ul>                                                                                                                        |
| <div>C</div>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wissen van de eenheidsprijs <ul style="list-style-type: none"> <li>- In het menu: Functie annuleren/terug naar de weegmodus:</li> </ul> </li> </ul> |
| <div>PLU</div>                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eenheidsprijs opslaan</li> <li>• In het menu: De ingevoerde gegevens bevestigen</li> </ul>                                                          |
| <div>P 1-10<br/>P &gt; 10</div>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geheugencel 1-10 en 11–20 wijzigen</li> </ul>                                                                                                       |
| <div>TOTAL</div>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verkoopprijs berekenen</li> </ul>                                                                                                                   |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Op nul zetten <ul style="list-style-type: none"> <li>- Terug naar het vorige menu</li> <li>- Bij numeriek invoeren:<br/>de decimaal naar links verschuiven</li> </ul> </li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarreren</li> </ul>                                                                                                                                                               | <p>In het menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Met de toets  menu opvragen</li> <li>• Naar volgend menu overgaan</li> </ul> <p>Bij numeriek invoeren:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• de decimaal naar rechts verschuiven.</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Weegschaal aanzetten</li> </ul>                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Weegschaal uitzetten</li> </ul>                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

### **3 Basisopmerkingen (algemene informatie)**

#### **3.1 Beoogd gebruik**

De door u aangekochte weegschaal dient ter bepaling van het gewicht (de weegwaarde) van het gewogen materiaal. Ze dient als een "onzelfstandige weegschaal" te worden beschouwd, d.w.z. dat het gewogen materiaal voorzichtig met de hand in het midden van het weegschaalplateau dient te worden geplaatst. De weegwaarde kan na de stabilisatie worden afgelezen.

#### **3.2 Afwijkend gebruik**

- Onze weegschalen zijn geen automatische weegschalen en worden niet voor dynamische wegingen gebruikt. Toch, na controle van het individuele gebruiksbereik en de speciale nauwkeurigheidseisen van de hier genoemde toepassing, kunnen de weegschalen ook voor dynamische wegingen worden gebruikt.
- Het weegschaalplateau niet aan langdurige belasting blootstellen. Dit kan leiden tot beschadiging van het meetmechanisme.
- Stoten en overbelasting van de weegschaal boven aangegeven maximale last (Max.), met bestaande tarravooraftrek, absoluut mijden. Het kan tot de beschadiging van het weegschaal leiden.
- Gebruik de weegschaal nooit in een gevaarlijke omgeving. De serie-uitvoering is geen explosiebestendige uitvoering.
- De weegschaal mag niet op constructieve wijze worden gewijzigd. Dit kan leiden tot de weergave van onjuiste meetresultaten, veiligheidsgebreken of vernietiging.
- De weegschaal mag alleen overeenkomstig de beschreven specificaties worden gebruikt. Andere gebruiksbereiken / toepassingsgebieden vereisen schriftelijke toestemming van de firma KERN.

#### **3.3 Garantie**

De garantie vervalt ingeval van:

- niet naleven van onze richtlijnen zoals in de gebruiksaanwijzing bepaald;
- gebruik niet volgens beschreven toepassingen;
- wijziging of opening van het toestel;
- mechanische beschadiging of door werking van media, vloeistoffen, natuurlijk verbruik;
- onjuiste plaatsing of onjuiste elektrische installatie;
- overbelasting van het meetmechanisme.

#### **3.4 Toezicht over controlemiddelen**

In het kader van kwaliteitsverzekeringssysteem dienen regelmatig technische meeteigenschappen van de weegschaal en eventueel beschikbare controlelegewichten te worden gecontroleerd. Daarvoor dient de bevoegde gebruiker juiste tijdsintervallen als ook de aard en omvang van dergelijke controle te bepalen. Informatie betreffende toezicht over controlemiddelen zoals weegschalen als ook over noodzakelijke controlelegewichten zijn toegankelijk op de website van de firma KERN ([www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)). De controlelegewichten en de weegschalen kan men snel en goedkoop laten ijken (kalibreren) in een ijkinglaboratorium van de firma KERN geaccrediteerd door DKD (Deutsche Kalibrierdienst) (terugzetten naar de norm geldende in bepaald land).

## 4 Veiligheid grondrichtlijnen

### 4.1 Richtlijnen van de gebruiksaanwijzing nakomen



- ⇒ Lees deze gebruiksaanwijzing vóór de installatie en inbedrijfstelling zorgvuldig door, ook als u al ervaring heeft met KERN-weegschalen.

### 4.2 Personeelscholing

Het toestel mag enkel door geschoolde medewerkers worden bediend en onderhouden.

## 5 Vervoer en opslag

### 5.1 Controle bij ontvangst

Onmiddellijk na ontvangst van het pakket controleren of er geen zichtbare beschadigingen aanwezig zijn-hetzelfde betreft het toestel na uitpakken.

### 5.2 Verpakking / retourvervoer



- ⇒ Bewaar alle onderdelen van de originele verpakking voor eventueel retourvervoer.
- ⇒ Gebruik alleen de originele verpakking voor het retourvervoer.
- ⇒ Ontkoppel alle aangesloten kabels en losse/verplaatsbare onderdelen vóór verzending.
- ⇒ Maak eventuele transportsloten weer vast, indien beschikbaar.
- ⇒ Alle delen, bv. het windscherm, het weegschaalplateau, de netadapter, e.d. dienen tegen wegglijden en beschadiging te worden beveiligd.

## **6 Uitpakken, installeren en aanzetten**

### **6.1 Plaats van installatie, gebruikslocatie**

De weegschalen zijn op dergelijke manier geconstrueerd dat er in normale gebruiksomstandigheden geloofwaardige weegresultaten worden bereikt.

De keuze van de juiste locatie voor de weegschaal verzekert een nauwkeurig en snel bedrijf.

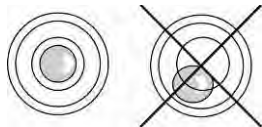
**Op de plaats van installatie moet het volgende in acht worden genomen:**

- Plaats de weegschaal op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Extreme temperaturen als ook temperatuurverschillen bij bv. plaatsing in de buurt van de verwarmingsbronnen of op plaatsen met directe werking van zonnestralen vermijden.
- Bescherm de weegschaal tegen directe tocht door open ramen en deuren.
- Vermijd trillingen tijdens het wegen.
- Bescherm de weegschaal tegen hoge vochtigheid, dampen en stof.
- Stel het toestel niet gedurende lange tijd bloot aan hoge vochtigheid. Niet toegestane condensatie (condensatie van vocht op het apparaat) kan optreden als een koud apparaat in een veel warmere omgeving wordt gebracht. In dat geval moet het van het net gescheiden apparaat ca. 2 uur bij kamertemperatuur acclimatiseren.
- Elektrostatische ladingen mijden die van het gewogen materiaal en van de weegschaalcontainer komen.
- Het apparaat niet in gebieden gebruiken met explosiegevaar of in gebieden waar gevaar bestaat voor explosie van gassen, dampen, nevels en stoffen!
- Weg van chemische middelen (bv. vloeistoffen of gassen) houden die agressief op de interne en externe weegschaaloppervlaktes kunnen uitwerken en deze beschadigen.
- Bij optreden van elektromagnetische velden, statische ladingen als ook instabiele elektrische voeding zijn grote onregelmatigheden in weergave mogelijk (foutief weegresultaat als ook schade van de weegschaal). Men dient in dat geval de weegschaal te verplaatsen of de storingsbron verwijderen.

### **6.2 Uitpakken**

De weegschaal voorzichtig uit de verpakking halen, plastic zakje uithalen en de weegschaal in een aangegeven werkplek plaatsen.

### 6.2.1 Instelling



De weegschaal waterpas zetten met schroefvoeten, de luchtbel in de libel (waterpas) moet zich in het gemarkeerde bereik bevinden.

### 6.2.2 Leveringsomvang / serietoebehoren:

- Weegschaal, zie hoofdstuk 2
- Netadapter
- Bedrijfsdeksel
- Gebruiksaanwijzing
- Statief (enkel bij modellen met statief)

## 6.3 Netwerkaansluiting

De stroomvoorziening wordt via een externe netadapter gerealiseerd. De geprinte spanningswaarde moet met de plaatselijke spanning overeenkomen.

Enkel originele netadapters van de firma KERN gebruiken. Gebruik van andere producten vereist toestemming van de firma KERN.



#### Belangrijk:

- Vóór het starten de netkabel op beschadigingen controleren.
- De netadapter mag geen contact met vloeistoffen hebben.
- De stekker moet altijd bereikbaar zijn.

## 6.4 Bedrijf met accuvoeding (optie)

**De optionele accu wordt met behulp van de geleverde netadapter opgeladen.**

Vóór de eerste ingebruikname dient de accu met de netwerkkabel tenminste 14 uur lang te worden opgeladen.

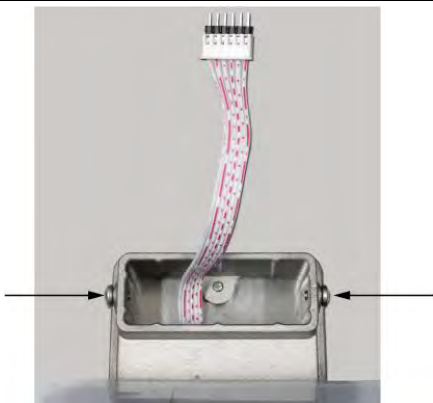
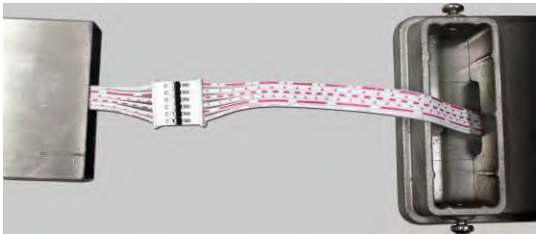
- Het aflezen van het accu-symbool  in de velden betekent dat het accuvolumen straks leeg wordt. De accu wordt met behulp van de geleverde netadapter opgeladen.

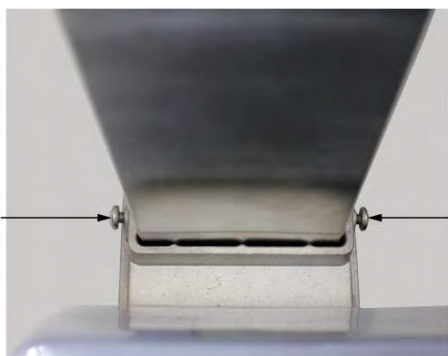
|                                                                                                       |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Afgelezen symbool  | Capaciteit van de accu onder <b>5,6 V</b> |
| Blinkend symbool   | Capaciteit van de accu onder <b>5,5</b>   |
| De weegschaal schakelt automatisch uit <b>indien</b> de capaciteit van de accu lager is dan 5,4 V.    |                                           |

## 6.5 Statiefbevestiging (enkel H-modellen)

|                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>Aansluitkabel</b> —bij de weegschaal                                           | — en bij het statief                                                               |

Het statief, als hieronder beschreven, aan de weegschaal bevestigen:

|                                                                                     |                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | De zijschroeven van het statief in de weegschaal losdraaien.                             |
|  | Beide aansluitkabels met elkaar verbinden.<br>Zorg ervoor dat de kabels niet verdraaien. |



Plaats het statief voorzichtig in de statiefbevestiging van de weegschaal. De kabels niet drukken. Stel de aflezing van het statief in de richting van de klant (zie afbeelding hieronder).



Bevestig het statief met twee zijschroeven van de statiefbevestiging. Schakel de weegschaal aan en controleer de goede werking van het statief.

Als het niet goed werkt, draai het statief van de weegschaal los en controleer de aansluitkabels.

## 6.6 Eerste ingebruikname

Om precieze weegresultaten met behulp van elektronische weegschalen te krijgen, dienen ze een juiste werkingstemperatuur te bereiken (zie "Opwarmingstijd", hoofdstuk 1). Tijdens de opwarming moet de weegschaal elektrisch gevoed en aangezet worden (contact, batterij of accu).

De nauwkeurigheid van de weegschaal is van de plaatselijke valversnelling afhankelijk.

De aanwijzingen in het hoofdstuk "Justeren" opvolgen.

## 6.7 Justeren

Omdat de waarde van de valversnelling niet op elke plek op aarde gelijk is, dient elke weegschaal aangepast te worden - conform de weegregel voortvloeiende uit regels van natuurkunde - aan de valversnelling op de plaats van installatie van de weegschaal (enkel indien de weegschaal niet eerder in fabriek is gejusteerd op de plaats van installatie). Een dergelijk justeerproces dient men uit te voeren bij eerste ingebruikname, na elke wijziging van locatie als ook bij temperatuurschommelingen van de omgeving. Om nauwkeurige meetresultaten te verzekeren wordt het aanvullend aanbevolen om de weegschaal ook cyclisch in de weegmodus te justeren.



- Indien mogelijk het justeren met het justergewicht doorvoeren waar het gewicht van gelijk is aan de maximale belasting van de weegschaal (aanbevolen justergewicht, zie hoofdstuk 1). Het is ook mogelijk het justeren met de gewichten van andere nominale waarden of tolerantieklassen door te voeren, het is maar niet optimaal voor wat betreft de meettechniek. De nauwkeurigheid van het justergewicht moet gelijk zijn aan de basisleesbaarheid [ $d$ ] van de weegschaal, en beter, als het een beetje hoger is.  
Gegevens over de controlegewichten zijn te vinden op: <http://www.kern-sohn.com>
- Zorg voor stabiele omgevingsomstandigheden. Voor de stabilisatie is de opwarmingstijd vereist (zie hoofdstuk 1).
- Zorg ervoor dat zich op het weegplateau geen voorwerpen bevinden.
- Trillingen en tocht vermijden.
- Het justeren enkel bij opgelegd standaard weegschaalplateau uitvoeren.
- Bij weegschalen met typeonderzoek is het justeren geblokkeerd.

Om de toegangsblokkering op te heffen moet het zegelmerk worden vernietigd en de instelschakelaar worden bediend. De plaatsing van de justertoets, zie hoofdstuk 6.8.1.

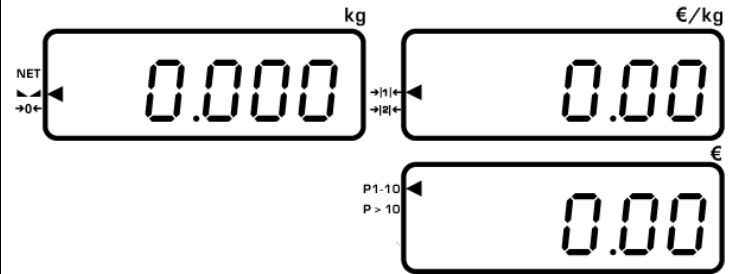
### Let op:

Nadat de zegel wordt verbroken en voordat de weegschaal opnieuw wordt gebruikt in toepassingen die de ijking vereisen, dient de weegschaal opnieuw te worden geijkt door een bevoegde genotificeerde instelling en betreffend te worden gemarkeerd met een nieuwe zegel.

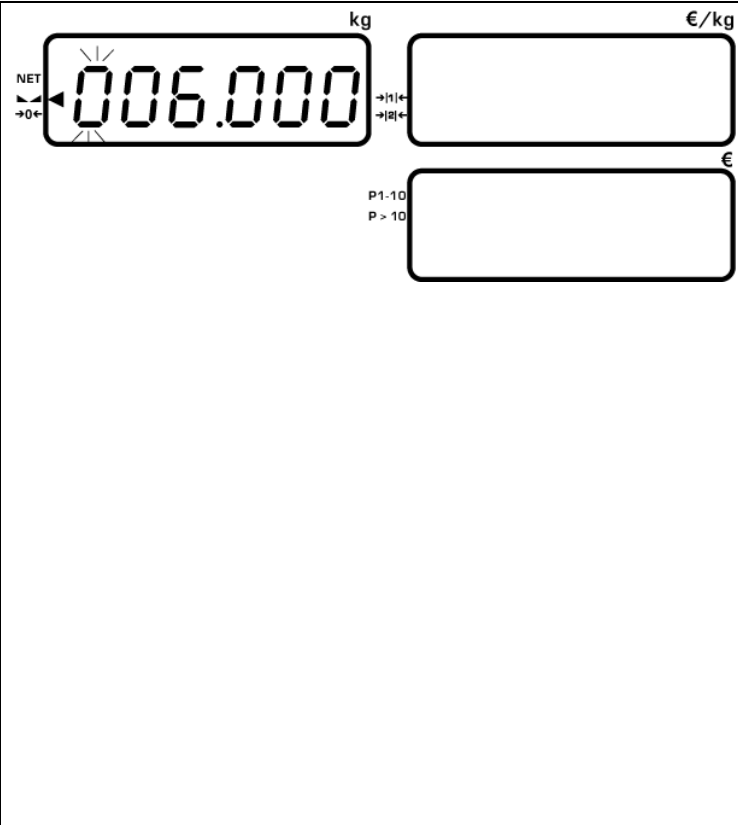
### Handelingen tijdens het justeren:

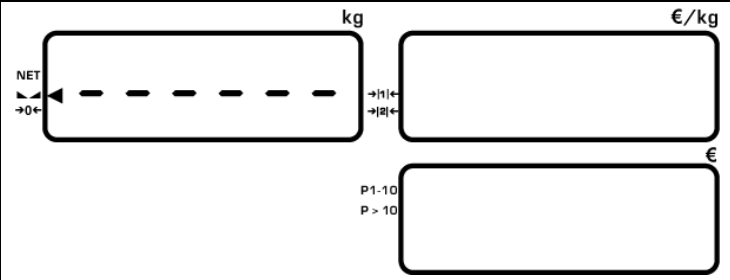
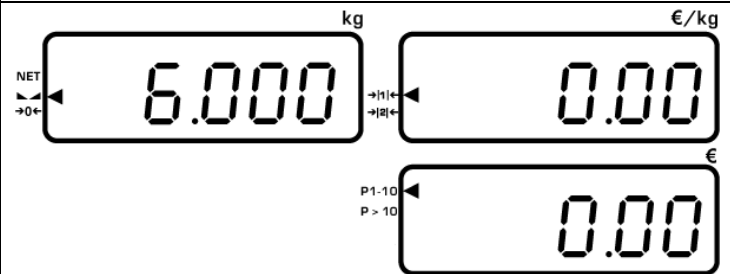
Voor stabiele omgevingsomstandigheden zorgen. Voor opwarmingstijd zorgen (zie hoofdstuk 1) die voor stabilisatie van de weegschaal nodig is. Geen voorwerpen mogen zich op het weegschaalplateau bevinden.

Het justergewicht voorbereiden, details zie hoofdstuk 1 "Technische gegevens".

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>In de weegmodus de toets  drukken en ingedrukt houden en aanvullend de toets  drukken.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>In het veld van de eenheidsprijs moet de aanduiding "CAL OFF" worden afgelezen — indien de weegschaal niet reageert, moet de ijkingstoets onderaan de weegschaal in de positie "ON" worden ingeschakeld, zie hoofdstuk 6.8.1</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Het wordt de gewichtswaarde van het eerste justergewicht afgelezen.<br/>De eerste positie blinkt.<br/>Of</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- afgelezen justergewicht ondernemen,</li></ul> <p>of</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- met behulp van de numerieke toetsen nieuw gewicht van justergewicht invoeren.</li></ul> <p>Vervolgens het justergewicht in het midden van het weegschaalplateau plaatsen en met de toets  bevestigen.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Het wordt voor kort "-----" afgelezen, het justeren van de weegschaal wordt doorgevoerd en de weegschaal wordt vervolgens naar de weegmodus omgeschakeld.</p> |
|  | <p>De waarde van het justergewicht op het weegschaalplateau wordt afgelezen.<br/>Hiermee wordt het justeren met succes voltooid.</p>                             |

**i** Bij een fout van het justeren of bij gebruik van onjuist justergewicht verschijnt op de display een foutmelding - het justeerproces herhalen.

## 6.8 IJking

### Algemeen:

Volgens de EU-richtlijn 2014/31/EU moeten weegschalen worden geijkt indien ze als volgt worden gebruikt (door de wet bepaalde omvang):

- in het economisch verkeer, als de prijs van een product door de weging ervan wordt bepaald;
- bij bereidingen van medicijnen in apotheken als ook bij analyses in medische en farmaceutische laboratoria;
- voor officiële doeleinden;
- bij vervaardiging van verpakkingen.

Bij twijfels de plaatselijke Instantie voor Maten en Gewichten raadplegen.

Weegschalen die binnen het wettelijk bepaalde gebied (-> geijkte weegschalen) in de geldigheidsduur van de ijking worden gebruikt, moeten de grensfouten van de gebruikte weegschalen handhaven - ze zijn in de regel gelijk aan tweemaal de waarden van de grensfouten van de toelaatbare weegschaalaanduidingen tijdens de ijking.

Na het verstreken van de geldigheidsperiode van de ijking moet een nieuwe ijking worden uitgevoerd. Het justeren van de weegschaal nodig voor de nieuwe ijking om de grensfouten van de toegestane weegschaalaanduidingen tijdens de ijking te handhaven, valt niet onder de garantie.

### Opmerkingen betreffende de ijking:

De weegschalen die in de technische gegevens voor ijken geschikt zijn, zijn met een EU typeonderzoek voorzien. Als de weegschalen worden gebruikt voor wettelijke metrologie, zoals hierboven beschreven, moeten ze worden geijkt en regelmatig opnieuw worden geijkt.

De nieuwe ijking van een weegschaal wordt uitgevoerd volgens de geldende wettelijke voorschriften van de landen. Bv. in Duitsland duurt de ijkinggeldigheidsperiode in de regel 2 jaar.

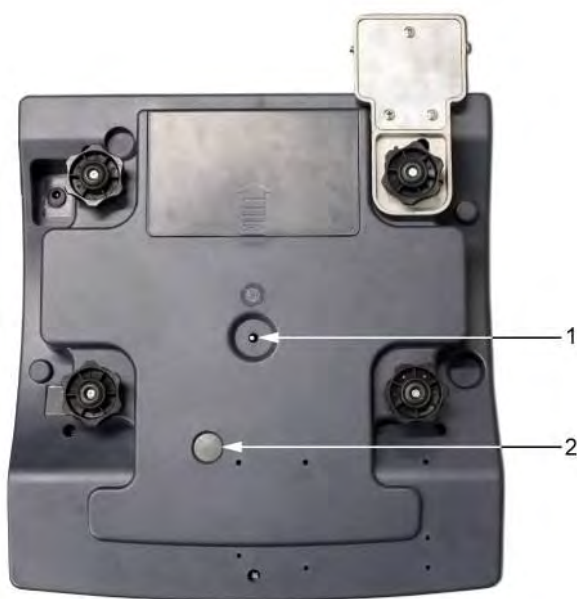
De voorschriften van het land van gebruik moeten worden nageleefd!



#### **De ijking van de weegschaal is ongeldig zonder de zegelmerken.**

Bij weegschalen met typetoelating informeren de daarop geplaatste zegels dat de weegschaal geopend en onderhouden mag worden enkel door geschoold en bevoegd vakpersoneel. Het vernielen van de zegels betekent dat de ijking niet meer geldig is. De landelijke wetten en voorschriften opvolgen. In Duitsland is een nieuwe ijking vereist.

### 6.8.1 Justeerschakelaar en zegel



- 1. Justeerschakelaar
- 2. IJkingschakelaar



Zegelplaatsen aan beide zijden

### 6.9 Controle van de weegschaalinstellingen betreffende de ijking

Om de justeerfunctie te activeren dient de weegschaal in servicemodus te worden omgeschakeld.



Door de service modus is het mogelijk om alle weegschaalparameters te wijzigen.

Indien het per ongeluk is gebeurd contact met de firma KERN op te nemen.

Bij geijkte weegschalen is de servicemodus met een koppeling geblokkeerd. Om de toegangsblokkade te verwijderen dient de zegel te worden vernield en de toets te worden ingedrukt.

**Let**

**op:**

Nadat de zegel wordt verbroken en voordat de weegschaal opnieuw wordt gebruikt in toepassingen die de ijking vereisen, dient de weegschaal opnieuw te worden geijkt door een bevoegde genotificeerde instelling en betreffend te worden gemarkeerd met een nieuwe zegel.

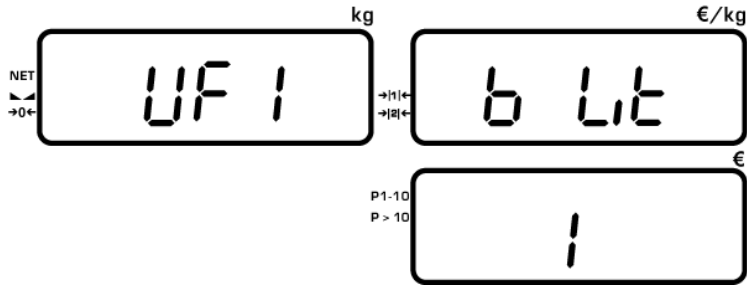
### 6.9.1 Servicemodus

Een overzicht van de serviceparameters dient enkel ter controle van de ingestelde parameters door de ijkinginstellingen. Er mogen hier geen wijzigingen te worden doorgevoerd.

| De toetsen                                                                                                                                          | Aanduiding                                                                                                                                                                                                                       |                                     | Omschrijving                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| In de weegmodus                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                    |
| <div><div>TARE</div><div>De toets <div>TARE</div> drukken en ingedrukt houden en <div>3</div> aanvullend de toets <div>3</div> drukken.</div></div> | G                                                                                                                                                                                                                                | 00                                  | Zwaartekracht                                                      |
|                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                  | X.XXXXX                             |                                                                    |
|                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                    |
| <div><div>TARE</div><div>De toets <div>TARE</div> drukken en ingedrukt houden en <div>5</div> aanvullend de toets <div>5</div> drukken.</div></div> | <div><div>1</div><div>kg</div><div>NET</div><div>20</div><div>→[TARE]←</div><div>←[TARE]→</div><div>2</div><div>€/kg</div><div>XXXXXX</div><div>€</div><div>P1-10</div><div>P &gt; 10</div><div>200 1 15</div><div>3</div></div> |                                     |                                                                    |
|                                                                                                                                                     | 1                                                                                                                                                                                                                                | Test van toetsenboord               |                                                                    |
|                                                                                                                                                     | 2                                                                                                                                                                                                                                | De waarde van intern justeergewicht |                                                                    |
|                                                                                                                                                     | 3                                                                                                                                                                                                                                | Softwareversie (voorbeeld)          |                                                                    |
|                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                    |
| <div><div>TARE</div><div>De toets <div>TARE</div> drukken en ingedrukt houden en <div>6</div> aanvullend de toets <div>6</div> drukken.</div></div> | bAt 6.7                                                                                                                                                                                                                          | Ad                                  | Spanningswaarde van de interne batterij<br>Waarde van A/D omzetter |
|                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                  | XXXXXX                              |                                                                    |

## 7 Menu

### 7.1 Navigatie in het menu

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Het menu opvragen</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>In de weegmodus de toets  drukken en ingedrukt houden en aanvullend de toets  drukken. Het eerste menupunt "UF1" (achtergrondverlichting) wordt afgelezen.</p> |
| <p><b>Menublok kiezen</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Naar het vorige menupunt overgaan door de toets  te drukken.</li><li>• Naar het volgende menupunt overgaan door de toets  te drukken.</li></ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p><b>Parameters instellen</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Met de numeriek toetsen van  t/m .</li></ul>                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p><b>Instellingen bevestigen</b></p> <p>⇒ De toets  drukken.</p>                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p><b>Terug naar de weegmodus / functie wissen zonder het opslaan</b></p> <p>⇒ De toets  drukken.</p>                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

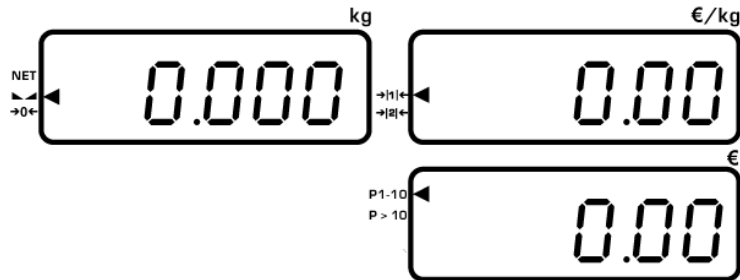
## 7.2 Menu-overzicht

| Functie                     |                  | Instellingen                                                                  |     | Omschrijving                                         |
|-----------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------|
| <div>↓<div>TARE</div></div> |                  | Toetsen <div>van<div>0</div>t/m<div>9</div></div> <div>en<div>PLU</div></div> |     |                                                      |
| UF1                         | b Lit            |                                                                               |     | Verlichte achtergrond, zie hoofdstuk 10.1            |
|                             | 1 (voorbeeld)    | 1                                                                             |     | Automatisch uitzetten van de verlichte achtergrond   |
|                             |                  | 0                                                                             |     | Verlichte achtergrond uit                            |
|                             |                  |                                                                               |     |                                                      |
| UF2                         | rS232            |                                                                               |     | Niet gedocumenteerd                                  |
|                             | 1 (voorbeeld)    | 0–3                                                                           |     |                                                      |
|                             |                  |                                                                               |     |                                                      |
| UF3                         | bAUd             |                                                                               |     | Niet gedocumenteerd                                  |
|                             | 9600 (voorbeeld) | 1200, 2400, 4800, 9600                                                        |     |                                                      |
|                             |                  |                                                                               |     |                                                      |
| UF4                         | bEEP             |                                                                               |     | Het akoestische signaal bij het drukken van de toets |
|                             | oFF (voorbeeld)  | 0                                                                             | off | Akoestisch signaal uit                               |
|                             |                  | 1                                                                             | on  | Het akoestische signaal aan                          |
|                             |                  |                                                                               |     |                                                      |

## 8 Gebruik

### 8.1 Aan-/uitzetten

Om aan te zetten de toets  drukken. Het wordt autotest van de weegschaal uitgevoerd. De weegschaal is paraat nadat in alle drie vensters van de aflezing de gewichtsaanduiding "0" verschijnt.



Om uit te zetten de toets  drukken en ingedrukt houden. Op de gewichtsaanduiding verschijnt "oFF", de toets  ingedrukt houden totdat de aanduiding "oFF" verdwijnt. Hiermee wordt de weegschaal uitgezet.

### 8.2 Op nul zetten

Door op nul te zetten wordt de invloed van kleine verontreinigingen op het weegschaalplateau gecorrigeerd.

⇒ De weegschaal ontlasten.

De toets  drukken, het op nul zetten wordt gestart. Naast het symbool  wordt de aanduiding [

### 8.3 Wegen met tarra

- ⇒ De weegschaalcontainer opleggen. Na succesvolle stabilisatiecontrole de toets  drukken. Naast het symbool [NET] wordt de aanduiding [- ⇒ Het gewogen materiaal wegen, het netto gewicht verschijnt.
- ⇒ Nadat de weegschaalcontainer wordt weggenomen, verschijnt zijn gewicht als een negatieve aanduiding.
- ⇒ Om de tarrawaarde te wissen dient het weegschaalplateau te worden ontlast en de toets  gedrukt, de aanduiding [

## 8.4 Waarschuwing voor overbelasting

Stoten en overbelasting van de weegschaal boven aangegeven maximale last (*Max*) met bestaande tarravooraftek, absoluut mijden. Het kan de beschadiging van het weegschaal leiden.

De overschrijding van de maximale belasting wordt met de aanduiding "hhhhh" en een geluidssignaal (as het eerder in het menu "on" wordt ingesteld) gemeld. De weegschaal ontlasten of de voorbelasting verminderen.

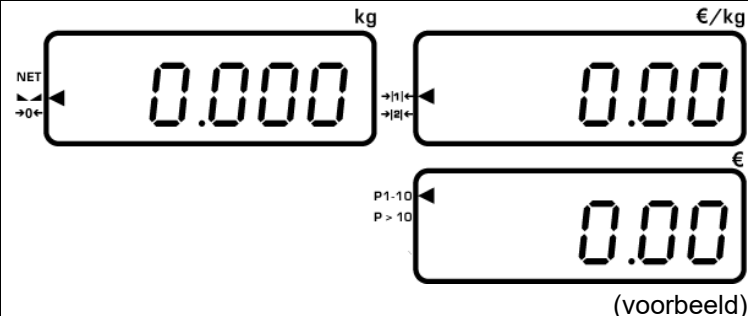
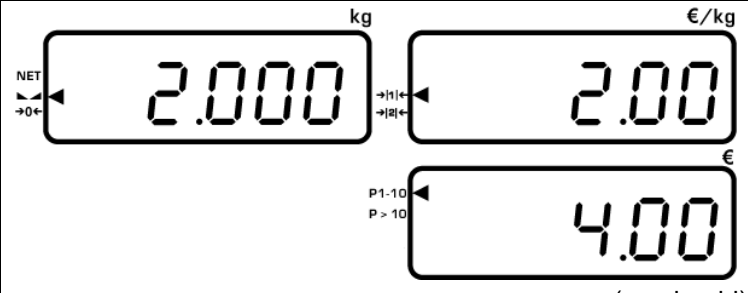
## 9 Weging met de prijsbepaling

Na het plaatsen van het gewogen product en de instelling van de eenheidsprijs wordt de prijs automatisch berekend en in het juiste venster afgelezen.

### 9.1 Eenheidsprijs met behulp van toetsenbord invoeren.

⇒ Ingeval een weegschaalcontainer wordt gebruikt, de weegschaal met behulp van

de toets  tarreren, zie hoofdstuk 8.3.

|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>(voorbeeld)  | Het gewogen materiaal plaatsen A en — met de numerieke toetsen  — de eenheidsprijs invoeren. |
| <br>(voorbeeld) | De verkoopprijs wordt automatisch berekend.                                                                                                                                       |

**i**

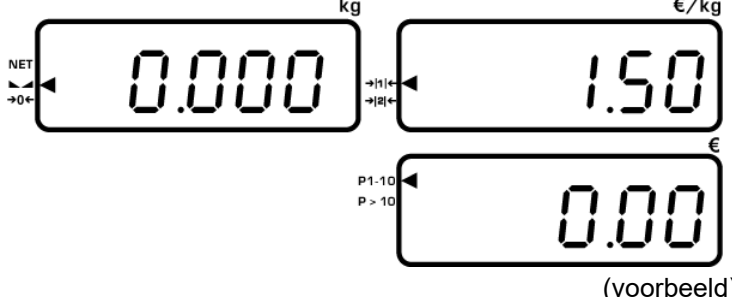
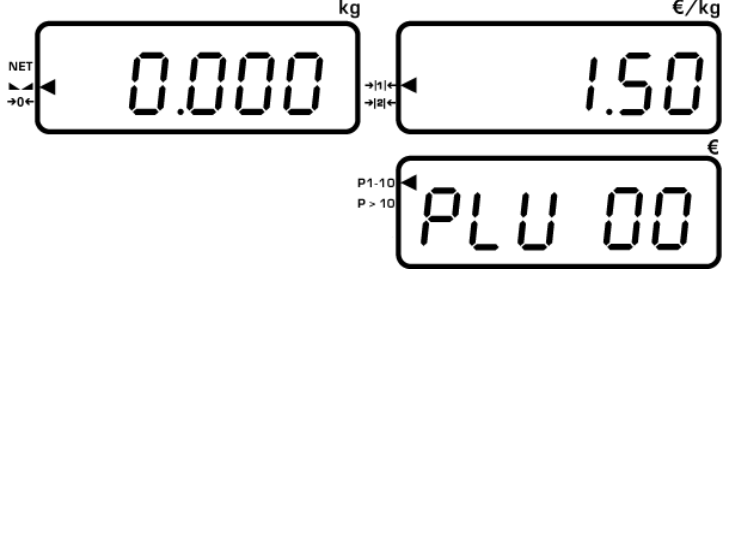
- De ingestelde eenheidsprijs wordt met de toets  gewist.
- Resterend bedrag berekenen, zie hoofdstuk 9.2

## 9.2 Geheugen van de eenheidsprijzen (PLU = Price look up)

Het is mogelijk in het geheugen van de weegschaal 40 eenheidsprijzen op te slaan.

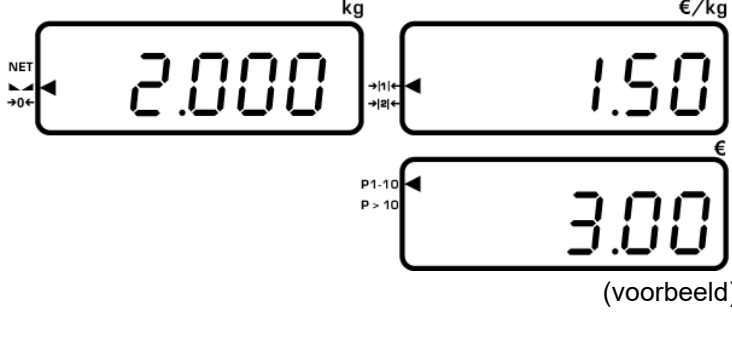
### In het geheugen opslaan:

⇒ Het weegschaalplateau ontlasten.

|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>(voorbeeld)</p> | <p>De eenheidsprijs met de numerieke toetsen van <b>0</b> ~ <b>9</b> invoeren.</p>                                                                                                                                                                                                             |
|                    | <p>De toets <b>PLU</b> drukken, op de display verschijnt kort de aanduiding "PLU 00". Tijdens aflezing van deze aanduiding het gewenste nummer van de opslagcel met de toetsen <b>P 1</b> ~ <b>P 10</b> invoeren.</p> <p>De eenheidsprijs wordt onder het PLU van de opslagcel opgeslagen.</p> |

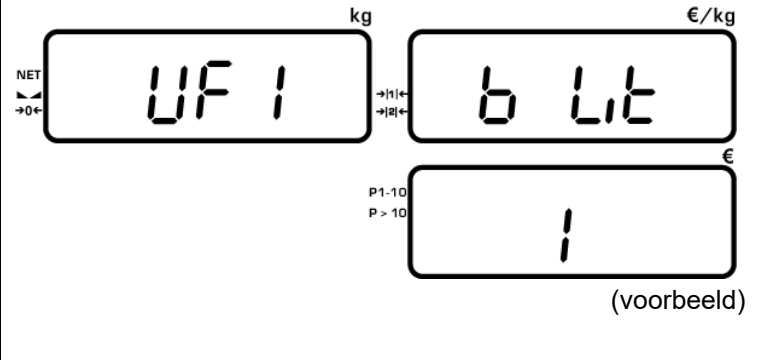
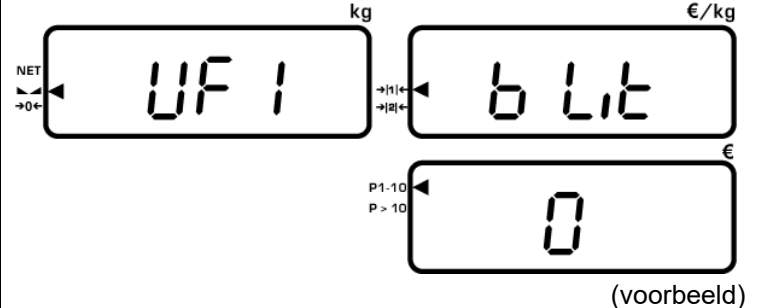
### De verkoopprijs opvragen/aflezen:

⇒ Het product leggen.

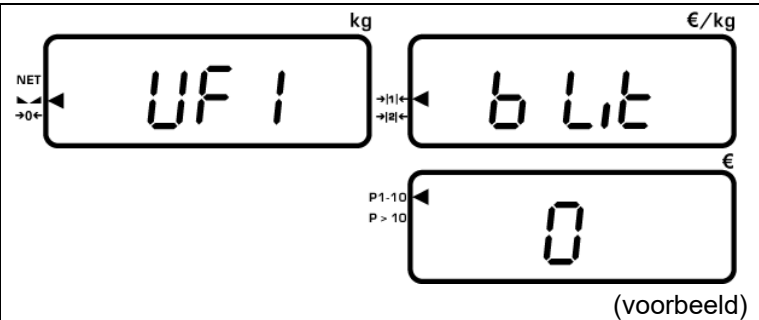
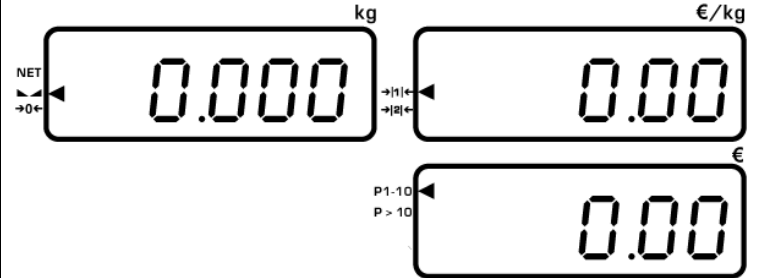
|                                                                                                        |                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>(voorbeeld)</p> | <p>De gewenste PLU toets <b>P 1</b> ~ <b>P 10</b> drukken.</p> <p>De onder PLU opgeslagen eenheidsprijs wordt afgelezen en de verkoopprijs (aangerekend) wordt automatisch berekend.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 10 Andere gebruikelijke functies

### 10.1 Verlichte achtergrond van de afleesinrichting

|                                                                                    |                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p>In de weegmodus de toets <b>TARE</b> drukken en ingedrukt houden en aanvullend de toets <b>4</b> drukken. Het menupunt "UF1" (achtergrondverlichting) wordt afgelezen.</p> |
|  | <p>De gewenste instelling met de numerieke toetsen <b>0</b> en <b>1</b> invoeren.</p>                                                                                         |

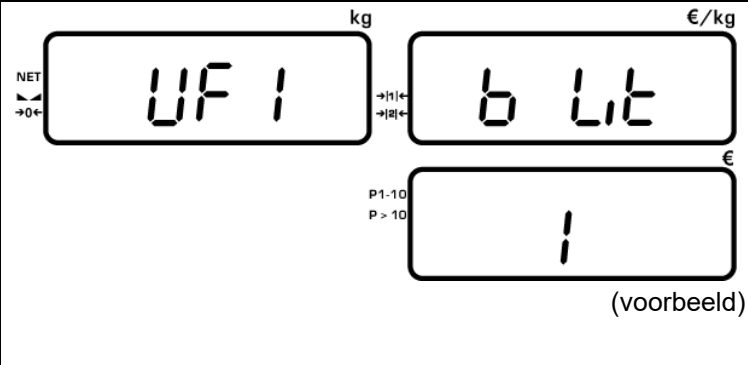
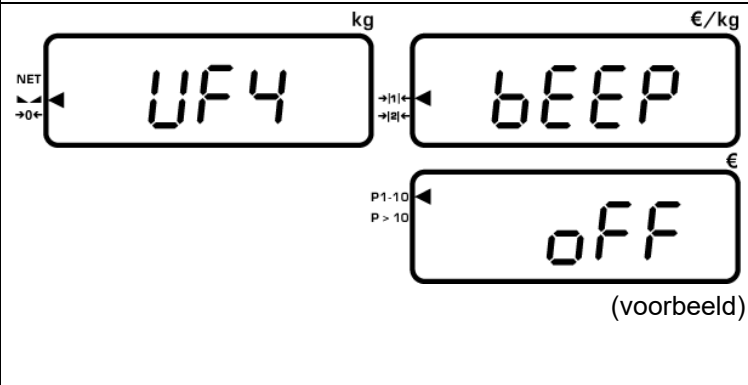
|          |                                                    |                                                                                                                                         |
|----------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0</b> | Verlichte achtergrond uit                          | Om de batterij te sparen                                                                                                                |
| <b>1</b> | Automatisch uitzetten van de verlichte achtergrond | Om de batterij te sparen wordt de verlichte achtergrond automatisch na 10 seconden na het bereiken van een stabiele weegwaarde uitgezet |

|                                                                                     |                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>De gewenste instelling kiezen en met de toets <b>PLU</b> bevestigen.</p>                                   |
|  | <p>De weegschaal wordt automatisch terug naar de weegmodus gezet. De gewenste instelling wordt toegepast.</p> |

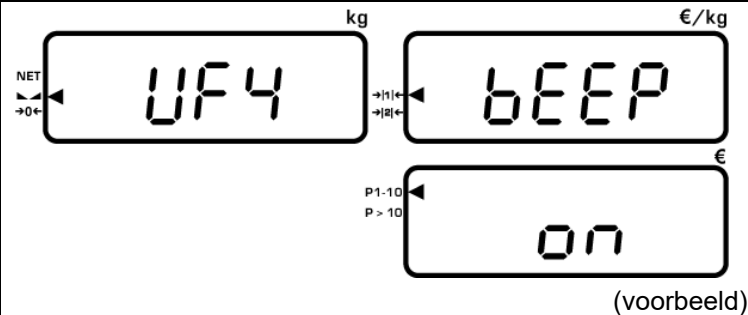
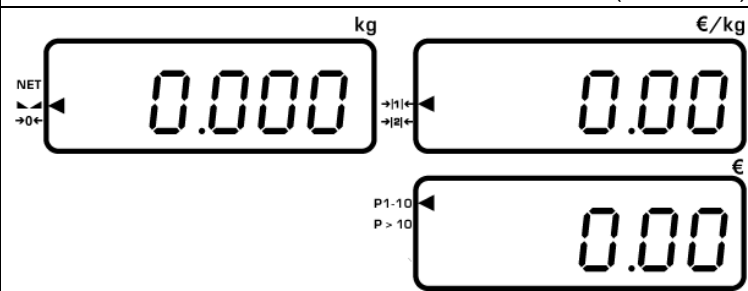
## 10.2 Akoestisch signaal

Het is mogelijk het akoestische signaal te activeren die hoorbaar is bij indrukken van de toets en bij overbelasting.

Daarvoor dient men als volgt te handelen:

|                                                                                                       |                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>(voorbeeld)</p>  | <p>In de weegmodus de toets <b>TARE</b> drukken en ingedrukt houden en aanvullend de toets <b>4</b> drukken. Het menupunt "UF1" (achtergrondverlichting) wordt afgelezen.</p> |
|  <p>(voorbeeld)</p> | <p>De toets <b>TARE</b> zo vaak drukken totdat het menupunt "UF4" verschijnt. De gewenste instelling met de numerieke toetsen <b>0</b> en <b>1</b> invoeren.</p>              |

|          |                             |
|----------|-----------------------------|
| <b>0</b> | Akoestisch signaal uit      |
| <b>1</b> | Het akoestische signaal aan |

|                                                                                                        |                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>(voorbeeld)</p> | <p>De gewenste instelling kiezen en met de toets <b>PLU</b> bevestigen.</p>                                   |
|                     | <p>De weegschaal wordt automatisch terug naar de weegmodus gezet. De gewenste instelling wordt toegepast.</p> |

## 11 Onderhoud, behouden van werkprestatie, verwijderen



Ontkoppel het apparaat van de bedrijfsspanning voordat met onderhoud, reiniging of reparatiewerkzaamheden wordt gestart.

### 11.1 Reinigen

Men dient geen agressieve reinigingsmiddelen te gebruiken (oplosmiddel, e.d.) maar het apparaat enkel met een doekje reinigen met lichte zeeploog. De vloeistof mag het toestel niet binnendringen. Met een droog, zacht doekje vegen.

Losse monsterrestanten / poeder kan men voorzichtig met een kwast of handstofzuiger verwijderen.

**Gemorst gewogen materiaal onmiddellijk verwijderen.**

### 11.2 Onderhoud, behouden van werkprestatie

- ⇒ Het toestel mag enkel door geschoolde en door de firma KERN gekeurde medewerkers worden bediend en onderhouden.
- ⇒ Het toestel vóór openen van netwerk scheiden.

### 11.3 Verwijderen

Verpakking en toestel volgens de landelijke of regionale voorschriften geldig op de gebruikslocatie van het toestel verwijderen.

## 12 Hulp bij kleine storingen

Bij storingen van programmaloop dient de weegschaal kort te worden uitgeschakeld en van netwerk gescheiden. Vervolgens het weegproces opnieuw starten.

### Storing

### Mogelijke oorzaak

Gewichtsaanduiding  
brandt niet.

- De weegschaal staat niet aan.
- Netverbinding verbroken (voedingskabel niet aangesloten/ beschadigd).
- Gebrek aan netwerkspanning.
- Onjuist geplaatste of lege batterijen.
- Geen batterij.

Gewichtsaanduiding  
verandert  
continu.

- Tocht/luchtbeweging.
- De glazen deur niet dicht.
- Tafel-/grondvibratie.
- Het weegschaalplateau is in contact met vreemde lichamen.
- Elektromagnetische velden/statische ladingen (andere plaatsing kiezen - indien mogelijk de toestellen die storingen veroorzaken, uitzetten).

Weegresultaat  
is duidelijk foutief.

- Weegschaalaanduiding werd niet op nul gezet.
- Onjuist justeren.
- De weegschaal niet effen geplaatst.
- Grote temperatuurschommelingen.
- Elektromagnetische velden/statische ladingen (andere plaatsing kiezen - indien mogelijk de toestellen die storingen veroorzaken, uitzetten).

Ingeval van andere foutmeldingen, de weegschaal uit- en opnieuw aanzetten. Indien de foutmelding verder verschijnt, de producent raadplegen.

### 12.1 Foutmeldingen

|       |                                 |
|-------|---------------------------------|
| ERR 4 | Nulbereik overschreden          |
| ERR 5 | Onjuist ingevoerde gegevens     |
| ERR 6 | Elektronisch systeem beschadigd |